



# LA ILUSTRACION DE CASTRO



SEMENARIO LITERARIO, DE INTERESES LOCALES Y DE NOTICIAS

AÑO LIV

PRECIOS DE SUSCRIPCION		Tatno.	Año
Castro-Urdiales		6.00	25.00
Resto de España		8.25	30.00
Extranjero y Ultramar		15.00	60.00

Número corriente 60 céntimos, atrasado 70

Redacción y Administración. Calvo Sotelo  
Teléfono núm. 144

PRECIOS DE ANUNCIOS

Esquetos de funerales según las dimensiones  
Reclamos y comunicados 0.75 céntimos línea  
Anuncios por contrato a precios convencionales

SE PUBLICA LOS DOMINGOS  
Castro-Urdiales, 23 de Abril de 1950

N.º 2.217



## LA SEÑORA Doña Juana Vital Ansa

(Viuda de Mateo Gorriarán)

Falleció en esta ciudad el día 20 de Abril de 1950, a los 91 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.

**D. E. P.**

Sus hijos, don Asensio (ausente), don Ramón, doña Juana (ausente) y don Severiano (ausente); hijos políticos, doña Genoveva Gimeno, don Juan Mosquera (ausente), y doña Juliana A. Gimeno (ausente); hermana política, doña Juana Inchausti; nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás parientes,

**SUPPLICAN a sus amigos y conocidos tengan la caridad de encomendarla a Dios Nuestro Señor en sus oraciones; por lo que vivirán eternamente agradecidos.**

**CASTRO-URDIALES, 23 DE ABRIL DE 1950.**

La conducción de su cadáver al cementerio de Ballena, tuvo lugar el viernes, día 21, a las cinco de la tarde, y el funeral por el descanso eterno de su alma, se celebró el sábado día 22, a las 9 y media de su mañana, en la Iglesia parroquial de Santa María.

## JUSTICIA Y CARIDAD

Hay dos conceptos que se suelen confundir; son el de justicia y el de caridad. Y si decimos confundir, es para no faltar a la caridad.

La justicia no es regalar algo, es dar a una persona algo que se le debe.

La caridad es algo más grande, más íntimo, más personal, más difícil de practicar.

Por parte del que lo hace, un acto de caridad es dar algo de sí mismo, es privarnos de algo nuestro para dárselo a otro que carece de ese bien.

Esto hay que hacerlo respetando la sensibilidad, diríamos: la humanidad del que la recibe. No se debe hacer la caridad esperando un agradecimiento, ya que esto altera el valor del gesto. Para hacer caridad de veras hay que ponerse en el lugar

del que recibe y no en el del que da.

Por eso es difícil la caridad.

Si aplicamos estos dos conceptos a las relaciones entre empresarios y productores, veremos como es imposible que la caridad intervenga mientras la justicia no esté satisfecha.

Pagar un sueldo no es caridad, es justicia, siempre que el sueldo sea justo. **HEMOS DICHO JUSTO Y NO LEGAL.** El sueldo legal es el mínimo, es el tope que impide que sea sistemáticamente injusto. Pero para ser realmente justo el sueldo debe tener una relación con otros elementos de medida, que son, por ejemplo, las condiciones económicas de la Empresa, es decir, sus ganancias; el afán de producción del trabajador, etc... Si se añade un complemento al salario

legal —no es caridad,— es justicia, porque este complemento es moralmente debido y económicamente posible.

El obrero no recibe UN REGALO, sino lo que se ha ganado con su esfuerzo, con su participación efectiva en la producción, a la rentabilidad del conjunto.

Tampoco son obras de caridad los Seguros Sociales, los puntos, así como todo lo previsto por la legislación social. Toda esta legislación no tiene otra finalidad que la de crear justicia, y muchas veces, en su principio, sólo disminuye el grado de injusticia, porque para desarrollarse debe de tener en cuenta muchos elementos. Así, pues, todo avance en la legislación social es un paso más hacia la justicia social. Esta no puede ser confundida con la caridad. La obra de caridad en este dominio empieza donde termina el límite de la justicia. Ahora bien; es preciso convencerse de que si el campo de la justicia social puede estar limitado por fenómenos materiales, la caridad tiene un

campo infinito, puesto que su fuente está en el alma del hombre y debe alcanzar su corazón. La caridad —auténtica— es la que idealiza la justicia, íbamos a escribir: la diviniza. La caridad no debe servir de encubridora a la injusticia; se coloca muy por encima de los «botes de leche» o «frascos de aceite» que ciertos adversarios de la legislación social llevan a los hogares humildes, creyendo cumplir una obligación, cuando sólo cometen un acto digno de los fariseos.

Justicia y caridad son inseparables. Con la primera, el hombre dá a su semejante lo que le debe; con la segunda, le entrega de corazón.

Quebrar la función de justicia es un crimen contra la virtud que más pudiera unir a los hombres si estos se acordasen que la caridad no es más, en definitiva que Amor.

**SE OFRECE** señorita para coser en las casas. Informe en esta Administración.

**SEGUNDO ANIVERSARIO  
EL SEÑOR**

**D. Manuel Millor Cordero**

Falleció en esta ciudad, el día 29 de Abril de 1948.  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y B. Apostólica de Su Santidad  
**D. E. P.**

Su esposa, doña Josefa Albisua Riéga, hijas, doña Jesusa y doña Josefina; hermanos, doña María Luisa, doña Teresa, don Constancio y don Francisco; hermanos políticos, tíos, sobrino, primos y demás familia,

**SUPLICA** a sus amigos y conocidos se sirvan encomendarle a Dios Nuestro Señor en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor  
Castro-Urdiales, 28 de Abril de 1950.

—NOTAS: El sábado próximo, día 29 del actual, a las nueve de su mañana dará comienzo en la Iglesia parroquial de Santa María un novenario de misas por el descanso eterno de su alma. Todas las misas disponibles que se celebren dicho día en la Capilla del Colegio Barquín del Corazón de María se esplicarán por su eterno descanso.  
Y el citado día 29, a las nueve y media de su mañana en la Capilla de Nuestra Señora de los Desamparados, de Valencia dará comienzo un novenario de misas por el descanso eterno del alma del finado (q. e. p. d.)

## Más datos históricos sobre el "Padre Coraje"

Con ocasión del 75.º aniversario, ocurrido hace días, de la santa muerte de Fray Ceferino López, según vimos en el número último de La Ilustración, creemos de interés añadir a la historia tan magistralmente trazada en su obra «Marichu» por don Luis de Ocharan Mazas, q. s. g. h., el recuerdo de otros datos sobre el insigne, al par que humildísimo Hijo de San Francisco, desterrado en 1835 de este su convento castreño por la ley de la exclaustación.

Llegado en el bote a su pueblo natal de Noja, cuya Parroquia regía a la razón un santo Sacerdote sobrino suyo, allí ayudó a éste en los sagrados ministerios, según recordaban los viejos, cuyos testimonios recogió y tuvo la bondad de venir a referirnos en 1917 otro Sacerdote de Noja, y también resobrinu suyo, don Antonio Fernández Monedero; accediendo a nuestro ruego.

Recordaba la anciana madre de este último, que, confesándose en la mañana de sus bodas con su tío Fray Ceferino, al exhortarla, se levantó él, abrió el confesionario, y con un pié dentro y otro fuera, y apuntando a la puerta de comunicación con el cementerio, dijo a la atónita sobrina: «Mira, hija mía, mira nuestro paradero: ¡A cuántos voy metiendo por ahí, coraje!».

Recordan también haberle oído, cuando introducía a un bautizando en la iglesia: «¡Entra, Macario, coraje; entra in templum sanctum Dei!».

Flaqueándole ya la memoria con los años, al hacer un Domingo las advertencias semanales, dijo: «Mañana, lunes, celebra nuestra Sta. Madre Iglesia la festividad de los Stos. Apostóles, San... San... San Felipe y Santiago... ¡no, coraje! ¡San Bernabé y...! ¡pero tampoco!».

«Asomé entonces por el confesario la cabeza el Vicario y dijo reposadamente:

«San Simón y Judas». — «¡Esos, coraje, esos que ¡dice mi sobrino!».

Para cumplir con Pascua se le acercó un blasfemo incorregible, precisamente el vecino más forcejón del pueblo. Juzgó el Padre conveniente diferir unos días la absolución, hasta probar su arrepentimiento. Pero el penitente, lejos de conformarse, replicó y tan fuertemente, que fué oído por los demás fieles: «¿Que no me absuelve, que no me absuelve?... ¿Pues no absolvió V. a tío Fernando Pineda, que dice lo mismo, y es peor que yo?».

A las paternales amonestaciones, todavía repuso: «Mire: ¡Si no me absuelve V., le arrastro con confesonario y todo hasta la mar...!».

«¿Tú, hijo mío, coraje, tú?; y enseñándome el meñique de la derecha, añadió: «¡Si te cojo con este dedín chiquitín...!» ¡Marcha, marcha de aquí!».

«¡Qué están Vds. dando escándalo! (tercio desde el confesonario suyo entonces el Sr. Vicario): Fulano, ven, hombre; ven a confesarte conmigo!».

«No, señor; no estoy para ello; ¡Buenas moscas llevo yo ahor!».

Solía predicar los sermones de Semana Santa, y durante ellos, todos hombres y mujeres, lloraban, y lloraba también Fray Ceferino, según recuerdan los viejos añadiendo: «¡Y qué ¡lagrimones le rodaban por aquellas porras de narices! ¡Y qué voces las suyas...! ¡Retemblaban las bóvedas de San Pedro, de Noja!».

**ALTA COSTURA**

**Laza Patiño**

CONFECCIONES PUNTO ULTIMAS  
CREACIONES EN ANGORINA  
Queipo de Llano, 21-3.

## Aleluyas ESCRIBIR

Aquí nadie se desquicia, porque ésto es una delicia.

Está libre hablando en plata, la venta de la patata.

Nos la darán a destajo, sin merma ni escarabajo.

Tendremos en las aceras, los jamones con chorreras.

Habrán chorizos baratos, para empachar a los gatos.

Con precios de buena loa, más baratos que la anchoa.

Tendremos el pan muy bueno, sin harina de centeno.

Pues la harina será fina, y el agua muy cristalina.

Con más pan y más aceite, la vida será un deleite.

Pero aquí somos tan malos, que hay que matarnos a palcos.

Pues todos los españoles, tenemos cuatro bemoles.

Son muchas las excepciones, pero son más los... guasones.

### DEDICATORIA

A TININCHU, QUE SE FUE Y  
NUNCA PODRE OLVIDAR...

Muchas veces, entusiasmada ante la idea de poder desenvolver en el papel los razonamientos que se agolpan en mi mente, cojo la pluma e intento trasladarlos de lugar, hacerlos pasar desde ese algo abstracto, que bulle sin perfilarse aún, a una serie de juicios, disquisiciones y consideraciones concretas, bien dispuestas unas y otras, que me permitan la satisfacción de mi poder de retención, estudio y transformación de ese don precioso, de incalculable valor que se llama «pensamiento», lo más rápido que existe, lo que más a to puede elevarse en su vuelo, tanto que se acerca a Dios, y lo que tan bajo desciende que se enfanga en los caminos del ateísmo, del extravío y del vicio.

Escribir es el fin perseguido, el que logra asiento a la idea, el que concretando define, el que definiendo formaliza y encausa el raciocinio; y es enseñanza, doctrina y guía del lector que se fia del autor y cree ser cierto cuanto éste defiende y asevera. De importante trascendencia es por tanto el alcance que los escritos pueden lograr y el escribir, pero el escribir bien no sólo en la forma correcta de la prosa o del verso sino en el fondo o contenido del argumento, produce efectos definitivos en la formación del carácter de las gentes. La multitud se educa mediante los libros, y hoy día éstos son base de todas las producciones cinematográficas; los escritos dialogados se escenifican y el cine y el teatro entran en el ánimo por ojos y oídos. ¡Cuántas veces hemos leído en la prensa que un chiquillo, imitando las aventuras de su actor predilecto, encontró la muerte, perdió su alma enviándose o escandalizó a sus compañeros...! Todo derivado de una pluma, de un cerebro desquiciado que equivocó el sentido, cometido y fin del escritor: exponer, adoctrinar y encauzar...

Si la Literatura es Belleza y la Belleza Suma se halla en Dios, bien cierto es que Él concede a muy pocos el poder de mostrarla con nuestros medios humanos; es avaro en sus dones y sólo otorga una participación a quienes sabe te han de honrar produciendo en las Artes y en las Ciencias maravillas que le glorifiquen.

M.ª ESTHER

## CAPILLA DEL COLEGIO

Para celebrar el fausto acontecimiento de la Canonización del Padre Antonio M.ª Claret se organizan en la Capilla de los Padres los siguientes cultos:

**Día 23 de Abril:** Hora Santa con predicación a cargo del R. P. Julián M. Miquélez.

**Día 28 de Abril:** Comienza la Novena preparatoria del P. Claret. Predicará el Domingo día 30 el R. P. Miquélez y los días 4, 5 y 6 de Mayo el R. P. Ceferino Pecharrromán.

**Día 7 de Mayo:** Gran día de la Canonización. En el próximo número se anunciarán las fiestas religiosas y la solemne procesión por las calles de la población.

## D. Eduardo Ruiz

El día 12 del corriente mes falleció en Madrid nuestro querido amigo el señor don Eduardo Ruiz García.

Don Eduardo Ruiz desempeñó aquí durante algún tiempo la Gerencia de la Sucursal del Banco de Bilbao, siendo un funcionario competente y dignísimo que por sus excelentes cualidades personales gozaba entre nosotros de generales simpatías, habiendo producido su muerte general sentimiento.

Que el Señor recoja en su santo seno el alma del finado, y a su esposa la respetable y virtuosa señora doña Eulalia Axpe, a sus hijos don Eduardo y doña M.ª Begoña, a su hermano don Luis y demás familiares les enviamos la expresión sincera de nuestro más sentido pésame.

## Un Socorro para estas pobres Monjitas!

Con este título hace un llamamiento a sus lectores «Alerta» de Santander. 34 Religiosas del Monasterio del Cister de Tulebras (Navarra). Llevan dos años sin poder pagar el pan, ni comprar lo más indispensable.

Por esta escasez de alimentos, van cayendo enfermas casi todas, y son cada vez menos las que pueden trabajar cuantos quisieran en las horas que les quedan libres del oficio divino.

Tres de las más jóvenes, escribe la Madre Priora, han caído con el mal de Pó; otras, si el Señor no hace un milagro,

sin esperanzas de Curación... y sin contar otras que según ordena el médico, necesitan más alimentación, que no tenemos para darles».

En tal aflicción llaman a los corazones piadosos, antes de tener que abandonar la c'ausura para llamar de puerta en puerta.

## Doña Juana Vital

A los 91 años de edad, el día 20 del corriente mes, falleció en esta ciudad la respetable y virtuosa señora castreña doña Juana Vital Ansa, viuda de don Mateo Gorriarán.

Doña Juana Vital era uno de los magníficos ejemplares de la raza de aquel Castro que se nos fué para pasar a la historia y a la tradición.

Tenia siempre una dulce sonrisa en los labios de los que fluía aquella gracia castreña que era en ella peculiar.

Fue esposa dignísima y madre cariñosa que se consagró durante su larga vida a los cuidados y atenciones del sagrado recinto del hogar.

Tan excelentes cualidades personales la hicieron acreedora a merecer la estimación y aprecio de cuantas personas frecuentaron su trato, habiendo producido su muerte una impresión dolorosísima en este vecindario.

A la conducción de su cadáver al cementerio de Ballena, que tuvo lugar el viernes último, a las cinco de la tarde, asistió un inmenso gentío en el que se hallaban representadas todas las clases sociales.

Presidieron el duelo su hijo don Ramón Gorriarán, don José Ibarra Hornoas, que dispuso los fúnebres actos en representación de los hijos de la finada don Asensio y don Severiano, residentes en la República Argentina; su nieto político don Antonio Gabancho y don Jesús Fernández Acero.

Descansó en la paz del Señor el alma de la finada y a sus hijos don Asensio, don Ramón, doña Juana y don Severiano; a sus hijos políticos doña Genoveva Gimeno, don Juan Mosquera y doña Juliana A. Gimeno; a su hermana política doña Juana Inchausti; a sus nietos y demás familiares de la respetable señora les acompañamos en el sentimiento que en estos momentos les embarga por tan sensible como irreparable desgracia.

## NOTICIAS

—Al dar cuenta en nuestro número anterior del casamiento de la señorita castreña Toni Ruiz Gimeno, celebrado en Buenos Aires el día 8 del corriente mes, por un error involuntario apareció con el apellido de Crespo en vez del suyo mas arriba indicado.

—Pasadas las fiestas en esta ciudad, regresó a Bilbao nuestro querido amigo don José López Añibeitia con su esposa la señora castreña doña Milagros Zaballa y sus sobrinas las señoritas de Zamanillo.

**Pluvios!** Se vende en sitio céntrico un piso. Dormitorio nuevo de castaño. En esta Administración informarán.

—En el inmediato pueblo de Mioño falleció el día 15 del corriente mes nuestro querido amigo el señor don José Márquez Pujazón, habiendo sido su muerte muy sentida. Descanse en la paz del Señor el alma del finado y a su esposa la señora doña Eulalia Pardo, a sus hijos y demás familiares les enviamos nuestro sentido pésame.

—De Valladolid ha regresado la señorita Luchy Franco Acero.

—Se halla enfermo nuestro querido amigo el encargado de la distribución de Abastos don Lucio Isla, a quien deseamos un pronto y radical restablecimiento.

—En el próximo mes de mayo se unirán en San Sebastián, en el indisoluble lazo del matrimonio la señorita María Jesús C. de Echeverría y el joven castreño don Roberto Antonio Bush Onsari. Adelantamos nuestra enhorabuena a los futuros esposos.

—El día 16 del corriente se celebró en la Iglesia parroquial de Santa María una misa por el descanso eterno del alma del castreño don Manuel Tapia Menchaca, fallecido recientemente en Burgos. Descanse en paz y reciban sus familiares nuestro sentido pésame.

—La señora doña Angelita Erquicia Quintana, esposa de nuestro buen amigo don Andrés Santurce Hierro ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña. Nuestra enhorabuena.

—De Vigo ha regresado nuestro querido amigo el conocido pescador don Luis Albo.

—Nuestro antiguo convecino D. Gregorio Revollo, capellán que fué aquí de los Hermanos Cristianos y residente desde entonces en Laredo, se encuentra en cama desde hace dos meses, aquejado de dolorosa enfermedad; y sufre además la pena reciente de haber fallecido en Bilbao su virtuosa hermana D.ª Teresa, antigua encargada del Hotel Torrontegui. Reciba nuestra muy sentida condolencia, y a la vez los vivos deseos de su restablecimiento.

Y reciban también nuestra profunda gratitud las nobilísimas personas laredanas, que tratan de subvenir a la necesidad del venerable enfermo.

—Por permuta voluntaria, ha marchado a regir la escuela de Soto-luz nuestro convecino D. Victor de la Torre, que con tanta competencia ha desempeñado el cargo de Delegado regional del S. E. M. y dirigido un centro escolar en este pueblo, donde deja inextinguible estimación. A este señor, cuya ausencia deploramos, debe Castro un insigne beneficio: La fundación de la Adoración Nocturna, hoy tan floreciente. Reciba tan preclaro bienhechor nuestra despedida y vivos deseos de su fructuosa labor en el nuevo cargo.

—Ha llegado de Santander D.ª Concha G. Santa Marina, Viuda de la Lama, quien transcurridos unos días, se propone continuar viaje a Logroño, donde ha sido destinado su hijo Juan José, brillante oficial de Artillería.

—Regresó de Madrid, despues de haber pasado una temporada, la señorita Manolita Estefanía Novales.

—En la Clínica del doctor Rey-Baltar, de Bilbao, ha dado a luz felizmente una hermosa niña la señora doña Amalia Azebal Iñigo, esposa de nuestro querido amigo el Abogado don Estanislao Ron y Cacho. Felicitamos al estimado matrimonio.

—Ha fallecido en Burgos despues de larga enfermedad nuestro estimadísimo paisano Manuel Tapia, antiguo encargado del club flotante y honrado marinero, que se había trasladado a aquella capital castellana con ventajosa colocación. Su

fallecimiento ha sido sentidísimo en este vecindario. Reciba Nuestro Señor apiadado su alma; y sus familiares nuestra doliente pena y las oraciones y sufragios que a nuestros lectores suplicamos por el eterno descanso del finado.

— INAUGURADO EL 6 DE MARZO —

# “LA GANGA”

Pantalones a medida en francesilla estupenda, Mil rayas orillo verde (Carol)  
Cortador: Jesús Olózagá (Brazomar)  
Puede interesarles e invito pasen a tomar medidas.

**ORTIZ**  
Calvo Sotelo — Castro-Urdiales — (Bajada de la Estación).

## Foto Imperio

Abierto al público desde el día 17  
Santander, 12  
CASTRO-URDIALES

## Máquinas de Escribir

«Hispano Olivetti»  
Al cortado y a plazos  
José Gutiérrez Lucio

## M.ª Teresa Helzel

Modista  
Confecciones de punto a máquina.  
Calle de Santander 22-1.º

## Clases

de Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía y Correspondencia Comercial por profesora **María Angeles Salas**  
Escorza num. 3-1º  
CASTRO-URDIALES

## CARBON

De piedra, vegetal y leña  
**SERVICIO A DOMICILIO**  
FRANCISCO MORON Chelinas.  
Castro-Urdiales Teléfono 21

## Elias González Cuadra

Panadería  
Ardigales 15 Teléfono 140  
Castro-Urdiales

## Francisco Carrasco Parada

Fábrica de Ataúdes  
(Los Huertos) Frente a la cantera  
Castro-Urdiales (Santander)

## Gregorio Abarca Sevillano

ofrece a usted coche de alquiler  
**7 plazas**  
AVISOS  
Confecciones **CONSUELO**  
Plazuela, 10 TELEFONO, 195

## CARBONES

Antracitas, Lignitos y Vegetal  
**JOSE LOPEZ**, Santander, 16-Tlno, 78  
CASTRO-URDIALES

## ¡Ya está!

El lunes pasado, 17 de Abril, a las once y diez de su mañana, se le hizo entrega de unos magníficos zapatos a doña PEPITA ZABALLA, vecina de Talledo, poseedora del núm. 1.201, correspondiente al sorteo del 31 de Marzo. El próximo REGALO (30 de Abril), que hace esta Casa será de un juego de CAZUELAS de aluminio, completo.  
**ANDRES CERECEDO, Castro-Urdiales**

## CARBONERIA

Carbón de piedra y de madera. Servicio a domicilio.  
Rúa 22 Bajo José Calera

## VERANEANTES

y público en general  
No olviden que tienen un servicio de equipajes y demás, de plena «GARANTIA» entre Castro y Bilbao  
Teléfono 16.976 en Bilbao

**SE VENDE** un carro nuevo de burro. Informes en esta Administración. ta Administración, se gratificará.

## J. Ubierna

Pintura Decorativa e Industrial  
Restauración de Lienzos, Imágenes y Antigüedades  
TALLERES  
Casa Central:  
Gregorio la Revilla, 20 AVISOS:  
Teléfono 17.305 Teléfono, 144  
BILBAO CASTRO-URDIALES  
Oficinas: Dr. Areizla, 69-2º BILBAO

**¡Castreño!** Apoyemos a la Sociedad del Remo. Mediante una pequeña cuota podemos contribuir a su sostenimiento.

**“PEÑALVAREZ”**  
Tramitación Licencias de Caza

**Real Café**

Teléfono 19

Castro-Urdiales

SURTIDO COMPLETO EN LICORES  
Grandes Conciertos a cargo de una brillante ORQUESTA  
Gran Restaurante y esmerado servicio para banquetes, comidas y meriendas

## CAFE LA MARINA

SERVICIO ESMERADO  
ESPECIALIDAD DE LA CASA:  
EN CAPUCHINOS

Plazuela del General Mola, 14 Teléfono 100 (Frente al Puerto)  
CASTRO-URDIALES

Reservado para Julián Agote



### RAMON PEÑA AZNAR

Conservas de Pescados  
Escabeches y Salazones

Santander, 28 Teléfono 48

Castro-Urdiales

Hotel y restaurante

## LA MARINA

Amplias habitaciones con vista al mar. Excelente cocina dirigida por su dueño  
Variedad exquisita en los platos.

Propietario: Pedro del Castillo. Plazuela Gral Mola, Telef. 33 Castro-Urdiales

## Hotel El ALDEANO

Comedores Amplios. Servicio constante y sin competencia. -Café Express.

Jamon. Mariscos y Vinos de todas las marcas  
GASTRO-URDIALES Artigales 34 y 36. Teléfono Núm.

JUAN JOSE TRASOLA

ULTRAMARINOS FINOS VINOS Y LICORES de

JUANITA LANDABEREA

## BRAZOMAR

(Antes "MIRAMAR")

HOTEL RESTAURANTE BALNEARIO - BAR - CLUB

ABIERTO DESDE EL 1.º DE JULIO

BAÑOS CALIENTES DE ALGAS: Del 1.º al 15 de Julio y del 15 al 30 de Sepbre.

Teléfono 142

Castro-Urdiales

## Café - Bar BRISTOL

Café expés. Chócolares, Meriendas, Mariscos. Cerveza helada, Tapas y Batidos

SURTIDO COMPLETO EN LICORES

COCKTAILS

Avenida del Generalísimo, Teléfono 60

CASTRO-URDIALES

## HOTEL MADRID

Hermanas Consuelo y Dolores

Abierto de Julio a Octubre. - Sitio céntrico y frente al mar. - Servicio esmerado

GENERAL MOLA 24 Teléfono 163

CASTRO-URDIALES

## Lencho Sáez

Taxista

Santander, 30 1.º dcha. Teléfono 127

Castro-Urdiales

## Angel Sáez

(LITO)

Coche de Alquiler Gris 6 plazas

Onésimo Redondo 1.º dcha. Tel. 139

Castro-Urdiales

## Hotel Restaurante

## Continental

Se reciben encargos para bodas y banquetes  
FRENTE AL MAR - AMPLIOS-COMEDORES

Avda. del Generalísimo, N.º 13

Teléfono 133

Castro-Urdiales

## PANADERIA SANTA ANA DE HOZ

Teléfono, 13

Castro-Urdiales

## TRANSPORTES DE MERCANCIAS Manuel Zorrilla Hierro

Viajes rápidos a toda España

CASTRO-URDIALES

## Bar Café "LOLI"

de Santiago Sáez

En esta Casa encontrarán Vds. un gran surtido de vinos y licores - Se sirven comidas, meriendas, tapas variadas y bocadillos con esmero, rapidez y economía.

Rúa 4

Castro-Urdiales

## MERCERIA MANUELA

Novedades. Paquetería

Géneros de Punto

Caño, Sotelo

Castro-Urdiales

## CARNICERIA

Eduardo Ruiz

(Antes Avelino Gutiérrez)

Abierto de 8 a 1 y de 4 a 8 - Teléfono 165  
CASTRO-URDIALES